<u>Índice</u>

Cuidados e segurança	
Configuração	160
Discos de limpeza	
'	
Informações gerais	
Acessórios fornecidos	
Códigos de região	161
Ligações	
Ligar o televisor	162~164
Utilizar as tomadas SCART	
Utilizar as tomadas de Vídeo Composto (CVBS)	
Utilizar as tomadas de Vídeo Componente (YPbPr)	
Utilizar um modulador de RF acessório	
Ligar o cabo de alimentação	
_	
Ligações opcionais	
Ligar a um sistema estéreo	166
Sistema estéreo com entradas Audio In Direita/ Esquerda	
Ligação a um receptor AV digital	
Receptor com descodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG	166
Visão geral do produto	
Painéis Frontais e Traseiros	167
Telecomando	
Como começar	
Passo I: Introduzir as Pilhas	
Utilizar o telecomando para operar o sistema	
Passo 2: Localizar o seu canal de visualização	169
Passo 3: Configurar a funcionalidade Varrimento Progressivo	
Passo 4: Seleccionar o sistema de cores correspondente	
Passo 5: Definir o idioma	
Idioma do Ecrã (OSD)	1/2
Idiomas dos menus Áudio, Legendas e DVD	1/2
Reprodução do disco	
Discos reproduzíveis	173
Formatos suportados	
F	
Funções de Reprodução	
Começar a reprodução do disco	
Controlo básico da reprodução	
Pausa na reprodução	
Interromper a reprodução	
Operações da leitura de vídeo	
Utilizar o Menu do Disco	
Aumentar o zoom	
Retomar a reprodução a partir do último ponto de paragem	
Câmara Lenta	
Procura para a Frente / Trás	
Seleccionar várias funções de repetição	176
Modo de repetição	176
Repetir uma seccão num capítulo/faixa	176

Índice

Ver informações de reprodução do disco	177
Selecção de Título/Capítulo/Faixa	
Procura por Tempo	
Ângulo	
Funções especiais do DVD	178
Reproduzir um Título	
Alterar o Idioma Áudio	178
Legendas	
Funcionalidade Especial VCD e SVCD	178
Controlo de Reprodução (PBC)	
Reproduzir um disco DivX®	179
Reproduzir MP3/WMA/JPEG/Kodak/Fuji Picture CD	
Funcionamento Geral	
Selecção de reprodução	
Ampliar imagem (JPEG)	
Reprodução com vários ângulos (JPEG)	
Opções do Menu do DVD	
Utilizar o menu de configuração do Idioma	181
Idioma OSD	
Menu Legendas / Áudio / DVD	
Definir o tipo de letra das legendas em DivX®	
Utilizar o menu de configuração do Vídeo	
Definir o Rácio de Aspecto	
Modo de Visualização	
Sistema de Televisão	
Saída Vídeo	
Smart Picture	
Utilizar o menu de configuração do Áudio	
Saída Digital	
Modo Nocturno	
Amostragem Descendente	
Utilizar o menu de configuração da Classificação	
Definições do nível de classificação	
Alterar a Palavra-passe	
Utilizar o menu de configuração Vários	
Repor as definições originais	
Código de registo DivX®	190
Outros	
Actualização de software	191
Resolução de problemas	
Especificações	
Glossário	

Cuidados e segurança

CUIDADO!

Alta tensão! Não abra o dispositivo. Corre o risco de sofrer um choque eléctrico.

O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador. A manutenção deve ser feita por pessoal qualificado.

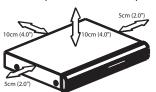
Instalação

Encontrar um local adequado

- Coloque a unidade numa superfície plana, dura e estável. Não coloque a unidade sobre um tapete.
- Não coloque qualquer equipamento ou objectos pesados em cima da unidade.
- Não posicione a unidade sobre outro equipamento que possa aquecê-lo (p. ex., um receptor ou amplificador).
- Não coloque nada por baixo da unidade (p. ex., CDs ou revistas).
- Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA pode ser facilmente alcançada.

Espaço para a ventilação

 Coloque o aparelho num local com a ventilação adequada, de modo a evitar a acumulação interna de calor. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm (4,0") atrás e em cima do equipamento, e de 5 cm (2,0") dos lados, para evitar o sobreaquecimento.



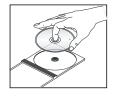
Evite temperaturas elevadas, humidade, água e pó

- O aparelho n\u00e3o deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- Não coloque quaisquer fontes de perigo sobre o aparelho (p. ex., objectos cheios de líquido, velas acesas).

Discos de limpeza

Por vezes ocorrem problemas como, por exemplo, a imagem parada, interrupções no som, distorções na imagem, que se devem à sujidade do disco que está no gravador. Para evitar estes problemas, os discos devem ser limpos regularmente.

Para limpar um disco, utilize um pano suave de micro fibras e limpe o disco em movimentos rectilíneos, do centro para a extremidade.





ATENÇÃO!

Não utilize dissolventes, como benzina, diluentes, produtos de limpeza ou sprays antiestáticos concebidos para discos analógicos. Dado que a unidade óptica (laser) do leitore de DVD funciona a uma tensão superior aos DVDs e CDs convencionais, os CDs de limpeza concebidos para leitores de DVD ou de CD podem danificar a unidade óptica (laser). Por isso, não utilize CDs de limpeza.

Informações gerais

Acessórios fornecidos

Telecomando e duas pilhas AAA



Códigos de região

Este leitor de DVD foi concebido para suportar o Sistema de Gestão de Regiões. Verifique o número de código regional na embalagem do disco. Se o número não corresponder ao número de região do leitor (veja mais abaixo), o leitor pode não conseguir reproduzir o disco.

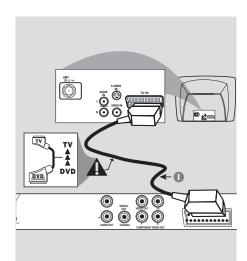
Sugestões:

- Pode não ser possível ler CD-R/RW ou DVD-R/ RW em todos os casos devido ao tipo de disco ou ao estado da gravação.
- Se estiver a ter problemas na reprodução de um certo disco, retire o disco e experimente outro diferente. Os discos mal formatados não são reproduzidos no leitor de DVD.

Região	Discos que podem ser reproduzidos
Regiões dos E.U.A. e Canadá	
Regiões do Reino Unido e Europa	
Ásia Pacífico, Taiwan, Coreia	
Austrália, Nova Zelândia, América Latina	
Federação Russa e regiões da Índia	
China, Calcos Islands, Wallis e Futuna	

Ligações

Ligar ao televisor

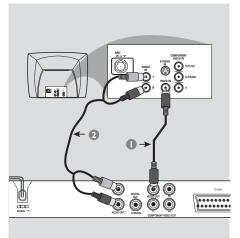


IMPORTANTE!

- Apenas precisa de fazer uma ligação de vídeo a partir das opções seguintes, consoante as capacidades do seu televisor.
- Ligue o leitor de DVD directamente ao televisor.
- Uma ligação SCART permite-lhe utilizar tanto as funcionalidades áudio como vídeo do leitor de DVD.

Utilizar as tomadas SCART

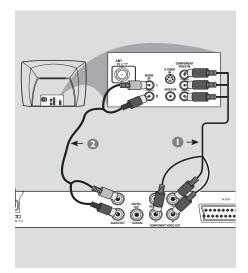
Utilize o cabo SCART para ligar a ficha SCART (TV OUT) do leitor de DVD às entradas Scart correspondentes do televisor (cabo não incluído).



Utilizar as tomadas de Vídeo Composto (CVBS)

- Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar a tomada VIDEO OUT (CVBS) do leitor de DVD à entrada de vídeo (ou designada como A/V In, Video In, Composite ou Baseband) do televisor (cabo não incluído).
- Para ouvir som do leitor de DVD através do televisor, utilize os cabos áudio (branco/ vermelho) para ligar as saídas AUDIO OUT (L/ R) do leitor de DVD às entradas AUDIO IN correspondentes do televisor (cabo não incluído).

SUGESTÕES: Antes de fazer ou alterar qualquer ligação, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada de corrente



IMPORTANTE!

- A qualidade de vídeo de varrimento progressivo apenas é possível quando utilizar YPbPr e é necessário um televisor com varrimento progressivo.

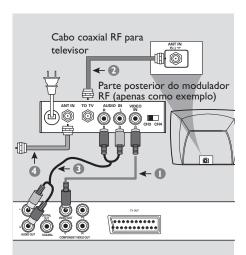
Utilizar as tomadas de Vídeo Componente (YPbPr)

- Utilize os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde) para ligar as tomadas YPbPr do leitor de DVD às entradas de vídeo componente (ou assinaladas como YPbPr) do televisor (cabo não incluído).
- 2 Para ouvir som do leitor de DVD através do televisor, utilize os cabos áudio (branco/ vermelho) para ligar as saídas AUDIO OUT (L/ R) do leitor de DVD às entradas AUDIO IN correspondentes do televisor (cabo não incluído).
- 3 Avance para a página 170 para obter a configuração detalhada do varrimento progressivo.

SUGESTÕES: Antes de fazer ou alterar qualquer ligação, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada de corrente

163

Ligações (continuação)



IMPORTANTE!

- Se o seu televisor tem apenas uma entrada de antena (ou assinalada como 75 ohm ou entrada RF), é necessário um modulador de RF de forma a ver a reprodução do DVD no televisor.

Consulte um revendedor ou contacte a Philips para obter detalhes sobre a disponibilidade e o funcionamento do modulador de RF.

Utilizar um modulador de RF acessório

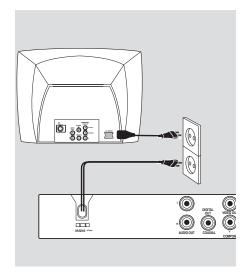
- Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar a ficha CVBS do leitor de DVD à entrada de vídeo do modulador de RF.
- Utilize o cabo coaxial RF (não incluído) para ligar a saída ANTENNA OUT ou TO TV do modulador RF à entrada ANTENNA IN do televisor.

- Para ouvir som do leitor de DVD através do televisor, utilize os cabos áudio (branco/ vermelho) para ligar as saídas AUDIO OUT (L/ R) do leitor de DVD às entradas AUDIO IN correspondentes do modulador RF (cabo não incluído).
- 4 Ligue o sinal de serviço da antena ou do televisor por cabo à entrada ANTENNA IN ou RF IN do modulador RF. (Pode ter sido ligado ao televisor anteriormente. Desligue-o do televisor.)

SUGESTÕES: Antes de fazer ou alterar qualquer ligação, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada de corrente

164

Ligar o cabo de alimentação



Depois de ter ligado tudo devidamente, ligue o cabo de alimentação CA à tomada eléctrica.

Nunca faça ou altere nenhuma ligação com o equipamento ligado.

Quando não tiver nenhum disco na gaveta, prima STANDBY ON no painel frontal do leitor de DVD.

"---" pode aparecer no painel do visor.

SUGESTÕES: Antes de fazer ou alterar qualquer ligação, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada de corrente

Portug

Ligações opcionais

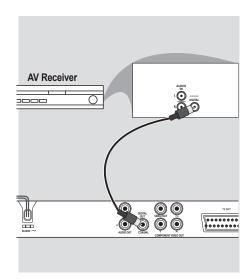
Ligar a um sistema estéreo

STEREO STEREO SOCIETA SOCIET

Sistema estéreo com entradas Audio In Direita/ Esquerda

- Seleccione uma das ligações de vídeo (CVBS VIDEO IN, SCART ou COMPONENT VIDEO IN) consoante as opções disponíveis no televisor.
- ② Utilize os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as saídas AUDIO OUT (L/R) do Leitor de DVD às entradas AUDIO IN correspondentes do sistema estéreo (cabo não incluído).

Ligação a um receptor AV digital



Receptor com descodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG

- Seleccione uma das ligações de vídeo (CVBS VIDEO IN, SCART ou COMPONENT VIDEO IN) consoante as opções disponíveis no televisor.
- 2 Ligue a ficha COAXIAL do leitor de DVD à entrada Digital Audio In correspondente do receptor (cabo não incluído).
- 3 Regule a saída digital do leitor de DVD para Apenas PCM ou TODOS dependendo das capacidades do seu receptor (consulte a página 185 {Saída Digital}).

Sugestão:

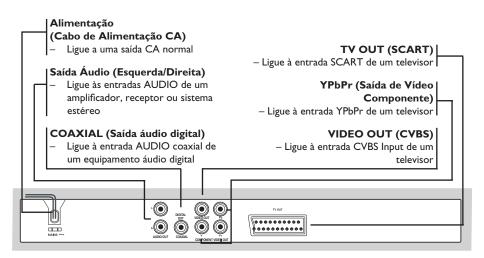
 Se o formato de áudio da Saída Digital não estiver de acordo com as capacidades do receptor, este irá produzir um som forte e distorcido ou não produz qualquer som.

SUGESTÕES: Antes de fazer ou alterar qualquer ligação, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada de corrente

Visão geral do produto

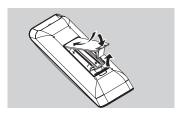
Painéis Frontais e Traseiros





Como Começar

Passo I: Introduzir as Pilhas



- Abra o compartimento das pilhas.
- Introduza duas pilhas do tipo R03 ou AAA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- Feche a tampa.

ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não utilize pilhas usadas juntamente com pilhas novas, ou diferentes tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas e, por esse motivo, devem ser eliminadas correctamente.

Utilizar o telecomando para operar o sistema



- Direccione o telecomando directamente para o sensor remoto (IV) no painel frontal.
- Não coloque nenhuns objectos entre o telecomando e o leitor de DVD durante a operação do leitor de DVD.

Passo 2: Localizar o seu canal de visualização

- Prima **STANDBY-ON** (b) no leitor de DVD para o ligar.
- 2 Ligue o televisor e defina-o para o canal de entrada de vídeo correcto. Deve ver o ecrã de fundo DVD azul.
 - Geralmente, este canal situa-se entre os canais mais baixo e mais elevado e pode estar identificado como FRONT, A/V IN, VIDEO. Consulte o manual do televisor para obter mais informações.
 - Em alternativa, seleccione o canal I no seu televisor e, em seguida, prima o botão de canal repetidamente até encontrar o canal de entrada de vídeo.
 - Além disso, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor para seleccionar os vários modos de vídeo.
 - Ou coloque o televisor no canal 3 ou 4, se utilizar um modulador de RF.
- 3 Se estiver a utilizar equipamento externo (p. ex., sistema de áudio ou receptor), ligue-o e seleccione a fonte de entrada apropriada para a saída do leitor de DVD. Consulte o manual do utilizador do equipamento para mais detalhes.

Como Começar (continuação)

Passo 3: Configurar a funcionalidade Varrimento Progressivo

(apenas para televisores com Varrimento Progressivo)

O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento entrelaçado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

Antes de começar...

- Certifique-se de que ligou este leitor de DVD a um televisor com varrimento progressivo, através de uma ligação Y Pb Pr (consulte a página 163).
- Certifique-se de que efectuou a instalação e configuração básicas.
- Ligue o televisor e active o modo entrelaçado (consulte o manual do televisor).
- Prima STANDBY ON (b) para ligar o leitor de DVD.
- Seleccione o canal de entrada de vídeo correcto.
 - → Aparece o menu de fundo do DVD.
- 4 Prima SETUP.
- 5 Prima ▲ ▼ para seleccionar { Video }, depois prima ▶.



6 Prima repetidamente ▲ ▼ para seleccionar { Video Out } (Saída Vídeo), depois prima ▶.

- Seleccione { P-Scan } (Varr-P), depois prima OK para confirmar.
 - → O menu aparece no ecrã de televisão.



- 8 Prima ◀ para realçar { Yes } (Sim) e prima OK para confirmar.
- Active o modo de varrimento progressivo do televisor (consulte o manual de utilizador do televisor).
 - → O menu aparece no ecrã de televisão.



- ① Prima ◀ para realçar { Yes } (Sim) e prima OK para confirmar.
 - A configuração está agora concluída e pode começar a desfrutar de imagens de alta qualidade.

Para desactivar o Varrimento Progressivo manualmente:

Aguarde 15 segundos pela recuperação automática.

ΟU

- Prima OPEN/CLOSE no leitor de DVD para abrir a gaveta do disco.
- Prima a tecla numérica 'l' no telecomando durante alguns segundos.
 - → Aparece o ecrã de fundo do DVD.

Sugestão:

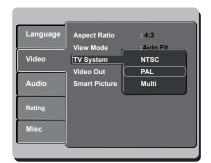
 Existem televisores com varrimento progressivo e de alta definição que não são totalmente compatíveis com esta unidade, o que resulta numa imagem pouco natural ao reproduzir um disco DVD VIDEO no modo de varrimento progressivo. Neste caso, desactive a funcionalidade de varrimento progressivo tanto no leitor de DVD como no televisor.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Como Começar (continuação)

Passo 4: Seleccionar o sistema de cores correspondente

Os sistemas de cores do leitor de DVD, DVD e televisor devem ser os mesmos para que o disco possa ser reproduzido. Antes de mudar de sistema de televisão, determine o sistema de cores do televisor.



- Prima SETUP.
- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar { Video } (Vídeo), depois prima ▶.
- 3 Prima repetidamente ▲ ▼ para seleccionar { TV System } (Sist. TV), depois prima ▶.
- 4 Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma das opções seguintes:

{ **PAL** }

Seleccione esta opção se o televisor tiver o sistema de cores PAL. Muda o sinal de vídeo de um disco NTSC e reproduz no formato PAL.

{ NTSC

Seleccione esta opção se o televisor tiver o sistema de cores NTSC. Muda o sinal de vídeo de um disco PAL e reproduz no formato NTSC.

{ Multi }

Seleccione esta opção se o televisor ligado for compatível com NTSC e PAL (multi-sistemas). O formato de saída está de acordo com o sinal de vídeo do disco.

- 5 Seleccione uma definição e prima **OK**.
 - Siga as instruções indicadas no televisor para confirmar a selecção (quando aplicável).





6 Prima ◀ para realçar { Yes } (Sim) e prima OK para confirmar.

Para repor o sistema de cor do televisor predefinido:

Aguarde 15 segundos pela recuperação automática.

ΟU

- Prima OPEN/CLOSE no leitor de DVD para abrir a gaveta do disco.
- 2 Prima a tecla numérica '3' no telecomando durante alguns segundos.
 - → Aparece o ecrã de fundo do DVD.

Sugestões:

- Antes de mudar a definição de cores do televisor actual, certifique-se de que o seu televisor suporta o 'Sistema de Televisão seleccionado'.
- Se não aparecer nenhuma imagem normal no ecrã, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Como Começar (continuação)

Passo 5: Definir o idioma

As opções do idioma são diferentes consoante o seu país ou região. Pode corresponder às ilustrações apresentadas no manual do utilizador.

Idioma do Ecrã (OSD)

Seleccione esta opção para alterar o idioma deste menu do ecrã do leitor de DVD.

O idioma dos menus (visor) do sistema ficará da forma que o definiu.



- Prima SETUP.
- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar { Language } (Línguas), depois prima ▶.
- ③ Prima ▶ para seleccionar { OSD Language } (Idioma OSD), depois prima ▶.
- 4 Utilize ▲ ▼ para seleccionar um idioma e prima OK para confirmar.

Idiomas dos menus Áudio, Legendas e DVD

Pode escolher o seu idioma ou banda sonora preferidos a partir dos idiomas de menu áudio, legendas e DVD. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado o idioma predefinido do disco.



- Prima SETUP.
- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar { Language } (Línguas), depois prima ▶.
- ③ Prima ▲ ▼ para realçar uma das opções seguintes, depois prima ▶.

{ Audio } (Áudio)
Seleccione esta opção para alterar o idioma da banda sonora do disco.

{ Subtitle } (Subtítulos) Seleccione esta opção para alterar o idioma das legendas.

{ **DVD** menu } (Menu do DVD) Seleccione esta opção para alterar o idioma do menu do disco.

- Utilize ▲ ▼ para seleccionar um idioma e prima OK para confirmar.
- **(5)** Repita os passos **(3) (4)** para outras definições de idioma.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Reprodução do disco

IMPORTANTE!

- Se a mensagem INVALID KEY (Tecla inválida) for apresentada no ecrã do televisor quando premir um botão, significa que a função não está disponível no disco actual ou neste momento.
- Os discos e leitores de DVD são concebidos com restrições regionais.
 Antes de reproduzir um disco, certifique-se de que o disco é da mesma região que o leitor.

Discos reproduzíveis

Este leitor de DVD permite reproduzir os seguintes discos:

DVD Video (Digital Versatile Disc)



DVD±RW

(DVD Regravável)
Formato Áudio/Vídeo ou ficheiros MP3/WMA/JPEG/DivX®.



DVD±R

(DVD Gravável)
Formato Áudio/Vídeo ou ficheiros MP3/WMA/JPEG/DivX®.



CD-R

(CD-Gravável)
Formato Áudio/Vídeo ou ficheiros MP3/WMA/JPEG/DivX®.



CD-RW

(CD-Regravável)
Formato Áudio/Vídeo ou ficheiros MP3/WMA/JPEG/DivX®.



CD Áudio (Compact Disc Digital Audio)



CD Vídeo

(Formatos I.0, I.I, 2.0)



Super Video CD



Disco MP3



Disco DivX®

(DivX® 3.11, 4.x, 5.x e 6.0)



Formatos suportados

Faixas MP3/WMA

- As extensões dos ficheiros têm de ser '.mp3,' '.wma.'
- Formato JPEG/ISO
- Visor com o máximo de 15 caracteres.
- Frequências de amostragem suportadas e taxas de bits correspondentes;

32 kHz 64 – 320 kbps 44,1 kHz, 48 kHz 80 – 320 kbps

Imagens JPEG

- As extensões dos ficheiros têm de ser '.JPG' e não '.JPEG.'
- Formato JPEG/ISO
- Pode apenas visualizar imagens fixas DCF normais ou imagens JPEG como, por exemplo, TIFF.

Filmes DivX®

- As extensões de ficheiros têm de ser '.AVI,' '.MPG' ou '.MPEG.'
- DivX[®] 3.11, 4.x, 5.x e 6.0
- Compensação de movimento preciso Qpel
- Reprodução Global Motion Compensation (GMC - Compensação de movimento global).

Sugestões:

- Suporta-se um máximo de 100 sessões para
 CD e 10 gravações incrementais para DVD.
- Para DVD-R e gravações incrementais DVD-RW, apenas se suportam discos finalizados.
- Para DVD+R e gravações incrementais
 DVD+RW, NEM os discos finalizados NEM finalizados são suportados.

SUGESTÕES: Alguns discos não podem ser reproduzidos neste leitor de DVD devido à configuração e às características do disco, ou ao estado da gravação e software de autoria utilizado

Portugue

Funções de Reprodução

Começar a reprodução do disco

- Ligue o televisor no número de programa correcto do leitor de DVD (p. ex., 'EXT', '0', 'AV').
- Prima STANDBY-ON () para ligar o leitor de DVD.
- Pode também manter premido o botão STOP
 no telecomando para abrir e fechar a gaveta do disco.
- ④ Coloque o disco na gaveta com a etiqueta voltada para cima e, em seguida, prima OPEN/CLOSE ≜.
 - Para discos de dois lados, deixe o lado que pretende reproduzir virado para cima.
- A reprodução pode começar automaticamente.
 Caso contrário, prima PLAY/PAUSE ►II.
- Se um menu do disco aparecer no ecrã de televisão, consulte a página 175 'Utilizar o Menu do Disco'.
- Se o bloqueio infantil tiver sido activado para o disco introduzido, tem de introduzir a sua palavra-passe de quatro dígitos (consulte a página 188).
- Para mais informações sobre a reprodução, consulte as páginas 174 ~178.

Sugestões:

- Não vire o leitor de DVD enquanto o disco está a ser carregado, reproduzido ou ejectado.
- Não feche o tabuleiro do disco manualmente, mesmo se a corrente eléctrica estiver desligada.

Controlos básicos de reprodução

Excepto indicação em contrário, todas as operações descritas baseiam-se na utilização do Telecomando.

Pausa na reprodução

- ① Durante a reprodução, prima PLAY/PAUSE
 ►II para interromper a reprodução e visualizar uma imagem fixa.
 - Sound will be muted.
- Para retomar a reprodução normal, prima PLAY/PAUSE ►II novamente.

Seleccionar título/capítulo/faixa

- Prima PREV | ✓ / NEXT ► | para ir para o título/capítulo/faixa seguinte.
- Prima DISPLAY para ver a linha de texto de informações do disco para o título/capítulo/ faixa (exemplo - 00/08).
- Utilize o teclado alfanumérico (0-9) para introduzir um número válido de título/capítulo/ faixa, depois prima OK.
 - → A reprodução salta para o título/capítulo/ faixa seleccionado.

Interromper a reprodução

Prima STOP ■.

Sugestões:

- O protector de ecrã é iniciado automaticamente se a reprodução do disco estiver interrompida durante 5 minutos.
- O leitor passa automaticamente para o modo Standby se não premir quaisquer botões durante I 5 minutos depois de o disco ter deixado de ser reproduzido.

Funções de Reprodução (continuação)

Operações da leitura de vídeo

Utilizar o Menu do Disco

Consoante o disco, um menu pode aparecer no ecrã de televisão depois de carregar o disco

Para seleccionar um item ou funcionalidade de reprodução

- Utilize as teclas ▲ ▼ ◀ ▶ ou o teclado numérico (0-9) no telecomando, depois prima
 OK para iniciar a reprodução.
- Para aceder ou remover o menu
 Prima DISC MENU no telecomando.

Aumentar o zoom

Esta função serve para aumentar a imagem no ecrã do televisor e navegar pela imagem aumentada.

- Durante a reprodução, prima repetidamente ZOOM para ver a imagem a diferentes escalas.
 - → Utilize as teclas T T Para navegar pela imagem aumentada.
 - → A reprodução continua.
- 2 Prima repetidamente ZOOM para regressar ao tamanho original.

Retomar a reprodução a partir do último ponto de paragem

É possível retomar a reprodução dos últimos 5 discos, mesmo que o disco tenha sido ejectado (open) ou esteja em standby. O reinício automático está activo para os formatos de discos DVD, VCD, SVCD, CD.

- Carregue um dos últimos 5 discos.
 - A mensagem 'Play from start, press [PREV]' (Reproduzir do início, prima [PREV]) aparece durante os primeiros 10 segundos da reprodução.

- Enquanto a mensagem estiver no ecrã, prima PREV para iniciar a reprodução desde o início
 - A reprodução reinicia-se desde o primeiro título (DVD) ou desde o início do título/ faixa (VCD/CDDA/SVCD).

Para cancelar o modo de retoma

Com a unidade parada, prima novamente
 STOP ■.

Sugestão:

 Para remover a mensagem do ecrã, prima DISPLAY.

Câmara lenta

Pode avançar ou retroceder lentamente num disco durante a reprodução e seleccionar uma velocidade diferente.

Para DivX®,DVD,VCD,SVCD

- Prima ▲ ▼ durante a reprodução para seleccionar a velocidade pretendida: 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (para a frente ou para trás).
 - → O som é cortado.
- Para regressar à velocidade normal, prima PLAY/PAUSE ►II.

Procura para a Frente / Trás

Pode avançar ou retroceder rapidamente num disco durante a reprodução e seleccionar a velocidade de procura pretendida.

Para DivX®,DVD,VCD,SVCD,CD

- ① Durante a reprodução, prima directamente
 ▶ ou prima
 ▶ durante 2 segundos para seleccionar a velocidade pretendida: 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X (para trás ou para a frente).
 - O som é cortado (DVD/VCD) ou fica intermitente (CD).
- 2 Para regressar à velocidade normal, prima PLAY/PAUSE ►II.

Sugestão:

 Para os CD, o avanço ou retrocesso rápidos estão disponíveis apenas quando premir I◀ ▶I por alguns segundos ou mais.

Portugue

Funções de Reprodução (continuação)

Seleccionar várias funções de repetição

Modo de repetição

As opções de repetição variam consoante o tipo de disco.

 Durante a leitura de um disco, prima REPEAT continuamente para escolher as opções de repetição.

Para DVD

- Repetir Capítulo (capítulo reproduzido actualmente)
- Repetir Título (título reproduzido actualmente)
- Desactivado (cancelar)

Para CD Vídeo, CD Áudio

- Repetir Um (faixa reproduzida actualmente)
- Repetir Tudo (disco completo)
- Desactivado (cancelar)

Para MP3

- Repetir Um (ficheiro reproduzido actualmente)
- Repetir pasta (pasta actual)
- Desactivado (cancelar)

Para JPEG e DivX®

- Repetir Um (ficheiro reproduzido actualmente)
- Repetir pasta (pasta actual)
- Desactivado (cancelar)

Sugestão

 Para VCD, a repetição da reprodução não é possível se o modo PBC estiver activado.

Repetir uma secção num capítulo/ faixa

Pode repetir a reprodução de um segmento específico dentro de um título/capítulo faixa. Para isso, deve marcar o início e fim do segmento que pretende repetir.

- Enquanto reproduz um disco, prima REPEAT A-B no ponto inicial pretendido.
- Prima REPEAT A-B novamente no ponto de fim pretendido.
 - → A secção A e B pode ser definida apenas dentro do mesmo capítulo/faixa.
 - → A secção é repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima REPEAT A-B.

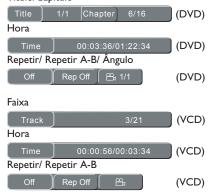
Funções de Reprodução (continuação)

Ver informações de reprodução do disco

Pode ver as informações do disco (p. ex., o número de título / capítulo / faixa actual, tempo total decorrido ou tempo total de reprodução no disco) sem interromper a reprodução do disco.

- Durante a reprodução, prima repetidamente DISPLAY no telecomando.
 - As informações do disco disponíveis aparecem no ecrã de televisão com a sequência seguinte.

Título/Capítulo



Selecção de Título/Capítulo/Faixa

- Prima ◀ ▶ para seleccionar {Title} (Título) / {Chapter} (Capítulo) or {Track} (faixa), depois prima OK para aceder.
- Utilize o teclado alfanumérico 0-9 para introduzir um número válido.
- 3 Prima **OK** para confirmar.
 - → A reprodução salta para o título/capítulo/ faixa escolhido.

Procura por tempo

- Quando a informação {Time} (Hora) aparecer no ecrã do televisor, prima OK para aceder.
- Utilize o teclado alfanumérico 0-9 para introduzir o tempo válido (p. ex., 0:34:27).
- 3 Prima **OK** para confirmar.
 - → A reprodução salta para a hora escolhida.

Ângulo

- Quando a informação {Angle} (Ângulo) aparecer no ecrã do televisor, prima ◀ ► para realçar {Angle} (Ângulo).
- Prima repetidamente OK para alternar entre os diferentes ângulos.
 - → A reprodução vai para o ângulo seleccionado.

Portugue

Funções de Reprodução (continuação)

Funções especiais do DVD

Reproduzir um Título

- Prima DISC MENU.
 - O menu de título do disco aparece no ecrã de televisão.
- ② Utilize as teclas ▲ ▼ ◀ ► ou o teclado alfanumérico 0-9 para seleccionar uma opção de reprodução.
- 3 Prima **OK** para confirmar.

Modificar o idioma de áudio

Para DVD

 Prima repetidamente AUDIO para seleccionar os diferentes idiomas áudio.

Alterar o canal de áudio Para VCD

 Prima AUDIO para seleccionar os canais áudio disponíveis disponibilizados pelo disco (ESQUERDO, DIREITO, MIX OU ESTÉREO).

Legendas

Prima SUBTITLE repetidamente para seleccionar os diversos idiomas das legendas.

Funcionalidade Especial VCD e SVCD

Controlo de Reprodução (PBC)

Para VCD com a funcionalidade de Controlo de Reprodução (PBC) (apenas versão 2.0)

- Prima DISC MENU para alternar entre 'PBC LIGADO' e 'PBC DESLIGADO'.
 - Se seleccionar 'PBC LIGADO', o menu do disco (se disponível) aparece no ecrã de televisão.
 - → Utilize the PREV I / NEXT I ou o teclado alfanumérico 0-9 para seleccionar uma opção de reprodução.
- Durante a reprodução,
 - → se premir PREV I após os primeiros 5 segundos, a reprodução começa do início da faixa actual,
 - ⇒ se premir PREV I nos primeiros 5 segundos, a reprodução passa para a faixa anterior.
- Durante a reprodução, premindo RETURN/ TITLE regressa ao ecrã do menu (se PBC estiver activado).

Se quiser saltar o menu do índice e reproduzir directamente a partir do início,

 Prima a tecla **DISC MENU** no telecomando para desactivar o PBC.

Funções de Reprodução (continuação)

Reproduzir um disco DivX®

Este leitor de DVD suporta a reprodução de filmes em DivX® transferidos pelo computador para um CD-R/RW ou DVD±R/RW (consulte a página 190 para mais informações).

- Introduza um disco DivX®.
 - → O menu do disco de dados aparece no ecrã de televisão.
- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar a pasta e prima OK para abrir a pasta.
- ③ Prima ▲ ▼ para seleccionar uma faixa/ ficheiro.
- 4 Prima **OK** para confirmar.
- 6 Premindo SUBTITLE no telecomando activa ou desactiva as legendas.
- Se legendas multilingues estiverem incorporadas no disco DivX®, premindo SUBTITLE altera o idioma das legendas durante a reprodução.

Sugestões:

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões (.srt, .smi, .sub, .ssa, .txt) são suportados.
- O nome do ficheiro de legendagem (.sub) tem de ser guardado com o mesmo nome de ficheiro do filme (.avi), na mesma pasta.
 [Por exemplo, Pasta A: abc.avi e abc.sub]

Reproduzir MP3/WMA/JPEG/ Kodak/Fuji Picture CD

IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e colocar no canal Video In correcto. (Consulte a página 169 'Localizar o seu canal de visualização').

Funcionamento geral

- Introduza um disco.
 - O tempo de leitura do disco pode exceder 30 segundos devido à complexidade da configuração de directórios/ficheiros.
 - O menu do disco de dados e as informações ID3 (MP3) / Meta dados (WMA) (incluindo pelo menos título, cantor e álbum) aparecem no ecrã.



- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar a pasta e prima OK para abrir a pasta.
- ③ Prima ▲ ▼ para seleccionar uma faixa/ ficheiro.
- 4 Prima **OK** para confirmar.

Sugestões:

- Se o ficheiro a reproduzir não for seleccionado, as informações ID3/Meta desaparecem.
- Se um ficheiro jpeg for seleccionado, aparece uma pré-visualização.

Portugues

Funções de Reprodução (continuação)

Selecção de reprodução

Durante a reprodução, pode;

- Prima PREV I ✓ / NEXT ► I para seleccionar a faixa/ficheiro anterior/seguinte da pasta actual
- Prima ▲ ▼ ◀ ▶ no telecomando para rodar/ inverter os ficheiros de imagem.
- Prima PLAY/PAUSE ►II repetidamente para fazer uma pausa/retomar a reprodução.

Para MP3/WMA,

- Durante a reprodução,
 - → se premir PREV | após os primeiros 5 segundos, a reprodução começa do início da faixa actual,
 - → se premir PREV I nos primeiros 5 segundos, a reprodução passa para a faixa anterior.
- Durante a reprodução, prima e mantenha premido PREV I / NEXT ► I durante alguns segundos para aceder ao avanço rápido ou ao retrocesso rápido com a velocidade pretendida: 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X.

Sugestão:

 Para MP3/WMA, o avanço rápido ou o retrocesso rápido estão disponíveis apenas quando premir I ► I por alguns segundos ou mais.

Ampliar imagem (JPEG)

- Durante a reprodução, prima repetidamente
 ZOOM para ver a imagem a diferentes
- Utilize ▲ ▼ ◀ ▶ para ver a imagem ampliada.

Reprodução com vários ângulos (JPEG)

- Durante a reprodução, prima ▲ ▼ ◀ ▶ para rodar a imagem no ecrã de televisão.
 - ▲ ▼: inverter a imagem verticalmente em 180°
 - rodar a imagem no sentido contrário ao do relógio em 90°
 - ➤: rodar a imagem no sentido do relógio em 90°

Sugestão:

Pode não ser possível ler alguns discos MP3/
 JPEG devido à configuração e às característicaas do disco ou ao estado da gravação.

Opções do Menu do DVD

A configuração deste leitor de DVD é levada a cabo através do televisor, permitindo-lhe personalizar o leitor de DVD de acordo com os seus requisitos particulares.

Utilizar o menu de configuração do idioma

- Prima SETUP no telecomando.
 - → Aparece o menu de configuração do sistema



- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar { Language } (Línguas), depois prima ▶.
- 3 Prima ▲ ▼ para seleccionar um item, depois prima ▶ para aceder.

Exemplo: { OSD Language } (Idioma OSD)

- → As opções do item seleccionado aparecem.
- → Se a selecção no menu estiver a cinzento, isso significa que a funcionalidade não está disponível ou que não é possível alterar no estado actual.
- 4 Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

Exemplo: { English } (Inglês)

- → A definição é seleccionada e a configuração termina.
- Para sair, prima SETUP.

Idioma OSD

Este menu contém várias opções de idiomas para o idioma apresentado no visor. Para mais pormenores, consulte a página 172.

Menu de Legendas/Áudio/DVD

Estes menus contêm várias opções de idiomas para áudio, legendas e menus de disco que possam ter sido gravados no DVD. Para mais pormenores, consulte a página 172.

Definir o tipo de letra das legendas em DivX®

Pode definir o tipo de letra que suporta as legendas gravadas em DivX®.

① Em 'Línguas', prima ▲ ▼ para seleccionar { DivX® Subtitle } (Legendas DivX®), depois prima ▶.

{ Standard }

Albanês, Dinamarquês, Holandês, Inglês, Finlandês, Francês, Galês, Alemão, Italiano, Curdo, Norueguês, Português, Espanhol, Sueco e Turco.

{ Central European } (Centro Europeu) Albanês, Croata, Checo, Holandês, Inglês, Alemão, Húngaro, Irlandês, Polaco, Romeno, Eslovaco, Esloveno e Sérvio.

{ Cyrillic } (Cirilico Eslavo) Búlgaro, Bielo-russo, Inglês, Macedónio, Moldávico, Russo, Sérvio e Ucraniano.

② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Utilizar o menu de configuração do Vídeo

- Prima SETUP no telecomando.
 - Aparece o menu de configuração do sistema.



- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar { Video } (Vídeo), depois prima ▶.
- ③ Prima ▲ ▼ para seleccionar um item, depois prima ► para aceder.

Exemplo: { TV System } (Sist. TV)

- → As opções do item seleccionado aparecem.
- Se a selecção no menu estiver a cinzento, isso significa que a funcionalidade não está disponível ou que não é possível alterar no estado actual.
- 4 Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar. Exemplo: { PAL }
 - A definição é seleccionada e a configuração termina.
- 6 Para sair, prima SETUP.

Definir o Rácio de Aspecto

A forma da imagem pode ser ajustada de acordo com o seu televisor e o formato tem de estar disponível no disco reproduzido. Caso contrário, o ecrã do televisor não afecta a imagem durante a leitura.

① Em 'Vídeo', prima ▲ ▼ para seleccionar { Aspect Ratio } (Rácio de Aspecto), depois prima ►.

{ <u>4:3</u> }

16:9).

Seleccione esta opção se tiver um televisor normal. Um ecrã 'panorâmico' com barras pretas no topo e em baixo é apresentado no ecrã de televisão.



{ 16:9 } Seleccione esta opção para televisores de ecrã panorâmico (relação de fotograma de



② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

ortuguës

Opções do Menu do DVD (continuação)

Modo de Visualização

Utilize o modo de visualização para dimensionar uma imagem que se adapte à largura e altura do ecrã de televisão.

■ Em 'Vídeo', prima ▼ para seleccionar { View Mode } (Modo Visuali.), depois prima ►.

{ Fill } (Encher)

Seleccione esta opção para dimensionar a imagem para cima e para baixo na horizontal e vertical, respectivamente, para encher a altura e largura do ecrã.

{ Original }

Seleccione esta opção de acordo com o tamanho original do ecrã (apenas para DivX^{\otimes} / MPEG).

{ Height Fit } (Adeq. Altura)

Seleccione esta opção para dimensionar a imagem para cima e para baixo na vertical, de acordo com a altura do ecrã.

{ Width Fit } (Adeq. Largura)

Seleccione esta opção para dimensionar a imagem para cima e para baixo na horizontal, de acordo com a largura do ecrã.

{ Auto Fit } (Adeq. Ao Ecrã)

Seleccione esta opção para o valor mínimo do rácio de escala horizontal e vertical (tipo "letter box").

{ Pan Scan } (Verif. Pan)

Seleccione esta opção para o valor máximo do rácio de escala horizontal e vertical.

② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

Sistema TV

Este menu contém as opções para seleccionar o sistema de cores correspondente ao televisor ligado. Para mais pormenores, consulte a página 171.

Saída Vídeo

Esta definiçãoi permite-lhe alternar a saída do sinal de vídeo entre Interlaced (Entrelaçado) e Varr-P (Varrimento Progressivo).

Em 'Vídeo', prima ▲ ▼ para seleccionar { Video Out } (Saída Vídeo), depois prima ▶.

{ Interlaced } (Entrelaçado)

Seleccione esta opção para a ligação YPbPr entrelaçada.

{ **RGB** }

Seleccione esta opção para a ligação Scart.

{ P-Scan } (Varr-P)

Seleccione esta opção quando ligar as saídas YPbPr P-Scan do seu leitor de DVD a um televisor que suporte a entrada de vídeo progressivo.

② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Imagem Inteligente

Este leitor de DVD proporciona quatro níveis predefinidos de definições de cores da imagem.

Em 'Vídeo', prima ▲ ▼ para seleccionar { Smart Picture } (Imagem Inteligente), depois prima ►.

{ Standard }

Seleccione esta opção para obter a predefinição de imagem padrão.

{ Vivid } (Vívido)

Seleccione esta opção para tornar a imagem mais brilhante.

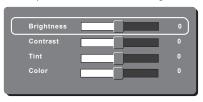
{ Cool } (Suave)

Seleccione esta opção para tornar a imagem mais suave.

{ Personal } (Pessoal)

Seleccione esta opção para personalizar a cor da imagem, ajustando o brilho, o contraste, a tonalidade e a cor (saturação).

- ② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.
- 3 Se seleccionar {PERSONAL} (Pessoal), avance para os passos 4~7.
 - → É apresentado o menu de configuração.



4 Prima ▲ ▼ para realçar uma das opções seguintes.

BRIGHTNESS (Brilho)

Ao aumentar o valor, aumenta o brilho da imagem e vice-versa. Escolha zero (0) para uma definição média.

CONTRAST (Contraste)

Ao aumentar o valor, aumenta a nitidez da imagem e vice-versa. Escolha zero (0) para equilibrar o contraste.

TINT (Tonalidade)

Aumentando o valor, escurece a imagem, ou vice-versa. Escolha zero (0) para uma definição média.

COLOR (Cor)

Ao aumentar o valor, aumenta a cor na imagem e vice-versa. -Escolha zero (0) para equilibrar a cor.

- 6 Prima ◀ ▶ para ajustar a definição que melhor se adapta às suas preferências pessoais.
- 6 Repita os passos 4~5 para ajustar outras características de cor.
- Prima OK para confirmar.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Utilizar o menu de configuração do Áudio

- Prima SETUP no telecomando.
 - → Aparece o menu de configuração do sistema.



- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar { Audio } (Áudio), depois prima ▶.
- ③ Prima ▲ ▼ para seleccionar um item, depois prima ► para aceder.

Exemplo: { Night Mode } (Modo Nocturno)

- → As opções do item seleccionado aparecem.
- Se a selecção no menu estiver a cinzento, isso significa que a funcionalidade não está disponível ou que não é possível alterar no estado actual.
- 4 Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar. Exemplo: { On } (Activado)
 - → A definição é seleccionada e a configuração termina.
- Para sair, prima SETUP.

Saída Digital

Seleccione esta opção se ligar a um descodificador/receptor multicanais.

① Em 'Áudio', prima ▲ ▼ para seleccionar { Digital Output } (Saída Digital), depois prima ►.

{ **<u>All</u>** } (Todos)

Seleccione esta opção se o dispositivo ligado possui um descodificador multicanais incorporado que suporte um dos formatos áudio multicanais (Dolby Digital, MPEG-2).

{ PCM

Seleccione esta opção se o dispositivo ligado não for capaz de descodificar áudio multicanais. O leitor de DVD converte os sinais multicanais Dolby Digital e MPEG-2 para PCM (Pulse Code Modulation).

{ Off } (Desl.)

Para desactivar a saída áudio digital. Por exemplo, se utiliza as saídas AUDIO OUT para ligar a um televisor ou sistema estéreo.

② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

Sugestões:

- Se { Saída Digital } estiver definido como { Todos }, todas as definições áudio excepto CORTE DE SOM são inválidas.
- Se a { Digital Output } (Saída digital) estiver definida como { All } (Todas) durante a reprodução de ficheiros MPEG, MP3/WMA, o leitor emite sinais PCM.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Prima \blacktriangleleft para regressar ao item do menu anterior. Prima **SETUP** para sair do item do menu

Portugues

Opções do Menu do DVD (continuação)

Modo nocturno

Este modo optimiza a reprodução de som com um volume baixo. As saídas de volume altas são suavizadas e as saídas de volume baixas são aumentadas até um nível audível.

① Em 'Áudio', prima ▲ ▼ para seleccionar { Night Mode } (Modo Nocturno), depois prima ►.

{ On } (Activado)

Seleccione esta opção para definir uma saída de volume baixa. Esta característica apenas está disponível para discos de filmes com o modo Dolby Digital.

{ Off } (Desl.)

Desactiva a funcionalidade de modo nocturno. Seleccione esta opção se pretende apreciar o som surround em toda a sua gama dinâmica.

② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

Amostragem Descendente

Pode activar e desactivar o sinal digital para uma melhor qualidade do som de saída.

① Em 'Áudio', prima ▲ ▼ para seleccionar { Down Sampling } (Amostras Des.), depois prima ►.

{ On } (Activado)

Reproduzir um disco gravado com a taxa de amostragem de 48 kHz.

{ **Off** } (Desl.)

Reproduzir um disco gravado com a taxa de amostragem de 96 kHz. Esta taxa apenas pode ser alcançada no modo Estéreo-Clássico (Plano).

② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Utilizar o menu de configuração da Classificação

- Prima SETUP no telecomando.
 - Aparece o menu de configuração do sistema.



- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar { Rating } (Classif.), depois prima ▶.
- 3 Prima ▲ ▼ para seleccionar um item, depois prima ▶ para aceder.

Exemplo: { **Parental control** } (Controlo Parental)

- → As opções do item seleccionado aparecem.
- Se a selecção no menu estiver a cinzento, isso significa que a funcionalidade não está disponível ou que não é possível alterar no estado actual.
- 4 Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

Exemplo: { 8. Adult } (8. Adultos)

- → A definição é seleccionada e a configuração termina.
- 6 Para sair, prima SETUP.

Definições do nível de classificação

Consoante o DVD, poderá ser solicitado a alterar o nível parental enquanto reproduz o disco. Os níveis vão de 1 a 8 e variam consoante o país. Pode impedir a reprodução de certos discos que não são próprios para crianças, ou ter certos discos reproduzidos com cenas alternativas.

- ① Em 'Classificação', prima ▲ ▼ para seleccionar { Parental control } (Controlo Parental), depois prima ►.
- ② Utilize o teclado alfanumérico 0-9 para introduzir a palavra-passe de quatro dígitos (consulte a página 188 'Alterar a Palavra-passe' e, em seguida, prima ▶.

{ I.Kid Safe } (I. Seg. criança)
Próprio para crianças; pode ser visto por todas as idades.

{ 2. G }

Público Geral; recomendado como aceitável para espectadores de todas as idades.

{ **3. PG** } (3. AP)

Aconselhamento Parental sugerido.

{ **4. PG - I3** } (4. API3)

Não adequado para crianças com menos de 13 anos.

{ **5. PG – R** } (5. AP R)

Aconselhamento Parental; recomenda-se que os pais restrinjam o acesso a crianças com menos de 17 anos.

{ **6.** R }

Restricto; recomendado apenas quando supervisionado por um pai ou adulto.

{ **7. NC – 17** } (7. - 17)

Impróprio para crianças com menos de 17 anos; não recomendado para crianças com menos de 17 anos.

{ 8. Adult } (8. Adultos)

Mateial para adultos; deve ser visto apenas por adultos devido a cenas de sexo, violência ou obscenidade verbal.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

- 3 Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.
 - Seleccione { 8. Adult } (8. Adultos) para desactivar o nível parental e permitir a reprodução de todos os discos.
- Os DVDs que estão classificados acima do nível que seleccionou não serão reproduzidos, salvo com a introdução da palavra-passe de quatro dígitos.

Sugestões:

- Esta função não impede a visualização se o fabricante do disco não tiver codificado o disco.
- Os VCD, SVCD e CD não têm indicação de nível e, por isso, o controlo parental não tem efeito neste tipo de discos. Isto também se aplica a muitos DVDs ilegais.
- Alguns DVDs não são codificados, mas o nível de controlo pode vir impresso na capa do disco. A função do nível de controlo não funciona em determinados discos.

Alterar a Palavra-passe

Necessita de introduzir a sua palavra-passe de quatro dígitos para reproduzir um disco protegido, ou caso seja solicitado a fazê-lo.

- ① Em 'Classificação', prima ▲ ▼ para seleccionar { Set Password } (Definir palavra-passe), depois prima ►.
 - Ser-lhe-á pedido para introduzir a palavrapasse de quatro dígitos.

Enter Password

- Utilize o teclado alfanumérico 0-9 para introduzir a antiga palavra-passe de quatro dígitos.
 - Quando efectuar este procedimento pela primeira vez, introduza a palavra-passe predefinida '0000'.
- Se se esquecer da sua antiga palavra-passe de quatro dígitos, introduza a palavra-passe '0000'.
- 3 Prima novamente OK para introduzir a nova palavra-passe de quatro dígitos.
 - → A nova palavra-passe de quatro dígitos entra em efeito.

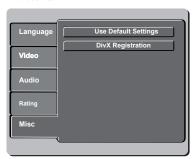


4 Prima **OK** para confirmar.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Utilizar o menu de configuração Vários

- Prima **SETUP** no telecomando.
 - → Aparece o menu de configuração do sistema.



- ② Prima ▲ ▼ para seleccionar { Misc } (Vários), depois prima ▶.
- ③ Prima ▲ ▼ para seleccionar um item, depois prima ► para aceder. Exemplo: { Use Default Settings } (Carreg.
 - Fábrica))

 → As opções do item seleccionado aparecem.
 - Se a selecção no menu estiver a cinzento, isso significa que a funcionalidade não está disponível ou que não é possível alterar no estado actual.
- 4 Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.
 5 constant (Na.) (Não)

Exemplo: { No } (Não)

- → A definição é seleccionada e a configuração termina.
- **5** Para sair, prima **SETUP**.

Repor as definições originais

Ao seleccionar a função { Defeito } repõe as predefinições de todas as opções e das suas definições pessoais, excepto a sua palavrapasse para o nível de classificação.

- ① Em 'Vários', prima ▲ ▼ para seleccionar { Use Default Settings } (Carreg. Fábrica), depois prima OK.
 - → É apresentado o menu.



{ **Yes** } (Sim)

Seleccione esta opção para repor as predefinições de fábrica.

{ <u>No</u> } (Não)

Seleccione esta opção para encerrar o menu.

② Utilize ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Código de registo DivX®

O código de registo $DivX^{\otimes}$ permite-lhe alugar e comprar filmes utilizando o serviço $DivX^{\otimes}$ da Internet.

Para mais informações, visite-nos o site; http://vod.divx.com

- ① Em 'Vários', prima ▲ ▼ para seleccionar { DivX® Registration } (Registo DivX®), depois prima OK.
 - → Aparece o código de registo.
- Utilize o código de registo para alugar ou comprar filmes ao serviço de registo DivX[®] em http://vod.divx.com.
 - Siga as instruções e transfira o filme do computador para um CD-R/RW para reprodução neste leitor de DVD.

Sugestão:

- Todos os filmes transferidos do Registo Div X^{\otimes} só podem ser reproduzidos neste leitor de DVD.

SUGESTÕES: A opção sublinhada é a predefinição de fábrica.

Actualização de software

Periodicamente, a Philips emite actualizações de software para melhorar a sua experiência como utilizador.

IMPORTANTE!

- A alimentação de corrente não pode ser interrompida durante a actualização!

Para verificar a versão actual do software deste leitor de DVD;

- Prima OPEN/CLOSE no leitor de DVD para abrir o tabuleiro do disco.
 - → O tabuleiro abre-se.
- Prima '966' no teclado numérico do telecomando.
 - → O software instalado no leitor de DVD aparece no ecrã do televisor.

Para transferir e instalar o software mais recente para o leitor de DVD;

- Visite o site da Philips 'www.philips.com/ support' para verificar a disponibilidade das mais recentes actualizações de software.
- 2 Transfira o software para um CD-R.
- 3 Introduza o CD-R na ranhura do disco.
 - O software mais recente é transferido para o leitor de DVD.

Resolução de problemas

ATENÇÃO

Em nenhuma circunstância deve tentar reparar o sistema sozinho, pois invalidará a garantia. Não abra o sistema pois corre o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos listados a seguir antes de levar o sistema para reparação. Se não conseguir remediar um problema seguindo estas dicas, consulte o seu revendedor ou a Philips para receber ajuda.

Problema	Solução	
Sem corrente.	 Prima o botão STANDBY-ON na parte frontal do leitor de DVD para ligar o sistema. Certifique-se de que a tomada CA tem corrente. 	
O telecomando não funciona.	 Aponte o telecomando directamente para o sensor na parte da frente do leitor de DVD (não na direcção do televisor). Remova quaisquer obstáculos entre o leitor de DVD e o telecomando. As pilhas estão fracas, substitua-as. Verifique as polaridades das pilhas tal como está indicado no telecomando (sinais ±). 	
Sem imagem.	 Ligue o televisor e coloque no canal de entrada de vídeo correcto para o leitor de DVD. Pode ir para o Canal I do televisor, depois premir o botão de canal para baixo no telecomando até aparecer o programa de televisão. Verifique a ligação vídeo entre o leitor de DVD e o televisor. 	
A imagem está distorcida ou a preto e branco durante a reprodução.	 O disco não corresponde à norma do sistema a cores do televisor (PAL/NTSC). O disco está sujo; limpe-o. Por vezes, pode aparecer uma pequena quantidade de distorção de imagem. Não se trata de uma avaria. Para desactivar a função de varrimento progressivo manualmente; Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor (ou coloque no modo entrelaçado). Prima OPEN/CLOSE para abrir a gaveta do disco do leitor de DVD. Prima a tecla alfanumérica 'I' por alguns segundos. 	
Sem som.	 Verifique as ligações de áudio e se as fichas vermelha e branca estão correctamente ligadas. Defina correctamente a saída digital, com base no equipamento ligado ao leitor de DVD. 	
O disco não é reproduzido.	 Introduza o disco com a etiqueta virada para cima. Código de região errado. Tipo de disco errado. Leia o capítulo "Reprodução do disco - Discos reproduzíveis" para obter detalhes. Certifique-se de que o disco não está riscado ou deformado. Limpe o disco ou coloque um disco novo. Verifique se o disco está danificado, experimentando outro disco. 	
Precisa de ajuda? Visite-nos em www.philips.com/support		

Resolução de problemas (continuação)

Problema	Solução
O rácio de aspecto do ecrã não pode ser alterado.	 O rácio de aspecto está fixo no disco DVD. Consoante o televisor, pode não ser possível alterar o rácio de aspecto.
Não é possível seleccionar alguns itens no menu de configuração/sistema.	 Prima o botão STOP duas vezes antes de seleccionar o menu de configuração/sistema. Consoante a disponibilidade do disco, alguns itens dos menus não podem ser seleccionados.
O leitor de DVD não inicia a reprodução.	 Introduza um disco legível com o lado reproduzível virado para baixo. Verifique o tipo de disco, o sistema de cor (PAL/NTSC) e o código de região. Verifique se existem arranhões ou manchas no disco. Prima SETUP para desactivar o ecrã do menu de configuração. Pode precisar de introduzir a palavra-passe para poder alterar o nível da classificação parental ou para desbloquear o disco para leitura. Pode existir condensação de humidade no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora. Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica durante alguns minutos. Volte a ligar o cabo de alimentação e tente operar novamente da forma habitual.
A imagem congela momentaneamente durante a reprodução.	 Verifique se o disco possui dedadas/riscos e limpe com um pano suave, limpando do centro para as extremidades.
Não é possível activar/desactivar o Varrimento Progressivo.	 Verifique se a saída do sinal de vídeo está definida como { Interlaced } (Entrelaçado).
Não é possível reproduzir filmes DivX®.	 Verifique se o ficheiro DivX® foi codificado no modo 'Cinema em Casa' com o codificador DivX® 5.x. Verifique se o filme DivX® transferido é um ficheiro completo.
Não há som durante a reprodução dos filmes DivX [®] .	 O codec áudio pode não ser suportado por este leitor de DVD.
Um filme DivX® não é repetido.	 Verifique se o tamanho do ficheiro do filme não excede o tamanho de ficheiro do disco durante a transferência.
Alguns ficheiros DivX [®] não são reproduzidos ou são saltados.	 Certifique-se de que a extensão do nome do ficheiro está correcta. Pode verificá-la com um computador com CD-ROM. O leitor foi concebido para reproduzir apenas discos DVD, VCD, CD Audio, MP3 e DivX®. Outros formatos áudio digitais, como áudio líquido, RM (RealMedia), WAV ou ficheiros não áudio, como '.doc', '.txt', '.pdf' não são suportados. Tente reproduzir os ficheiros DivX® problemáticos num computador. Se não funcionarem, o ficheiro de origem pode estar corrompido. Tente voltar a transferir o ficheiro de uma fonte diferente ou, se criou você mesmo o ficheiro, crie-o novamente e certifique-se de que as definições estão correctas.

Especificações

NORMA TV	(PAL/50 Hz)(NTSC/60 Hz)	
Número de linhas	625	525
Reprodução	Multinormas	(PAL/NTSC)

DESEMPENHO DE VÍDEO

DAC Vídeo 12 bits, 108 MHz YPbPr 0,7 Vpp \sim 75 ohm Saída Vídeo I Vpp ~ 75 ohm RGB (SCART) $0,7 \text{ Vpp} \sim 75 \text{ ohm}$

FORMATO DE VÍDEO

Digital MPEG 2 para DVD,SVCD Compressão MPEG I para VCD

DivX®

DVD 50 Hz 60 Hz Resolução horiz. 720 pixels 720 pixels Resolução vertical 576 linhas 480 linhas

50 Hz 60 Hz Resolução horiz. 352 pixels 352 pixels Resolução vertical 288 linhas 240 linhas

FORMATO DE ÁUDIO

Digital MPEG/ AC-3/ comprimido PCM Digital 16, 20, 24 bits fs, 44,1, 48, 96 kHz MP3 (ISO 9660) 96, 112, 128, 256, 320kbps e taxa de bits variável fs. 32. 44,1,48 kHz

Som Analógico Estéreo Downmix compatível com Dolby Surround de som multicanais Dolby Digital

DESEMPENHO ÁUDIO

24 bits, 192 kHz Conversor DA DVD fs 96 kHz 4 Hz- 44 kHz 4 Hz- 22 kHz fs 48 kHz SVCD fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz fs 44,1kHz 4 Hz- 20 kHz fs 44,1 kHz CD/VCD 4 Hz- 20 kHz Sinal-Ruído (1 kHz) > 100 dB > 90 dB Gama dinâmica (1 kHz) Diafonia (1 kHz) > 100 dB Distorção/ruído (IkHz) > 85 dB MPEG MP3 MPEG Audio L3

LIGAÇÕES

Saída Scart Euroconector Saída YPbPr Cinch 3x Saída Vídeo Cinch (amarelo) Saída Áudio (E+D) Cinch (branco/vermelho) Saída Digital I coaxial CEI60958 para CDDA / LPCM

CEI61937 para MPEG 1/2,

Dolby Digital

ESTRUTURA

Dimensões (l x a x p) 360 x 38 x 209 mm Peso Aproximadamente 1,35 kg

CONSUMO DE ENERGIA

Tensão Nominal 230 V; 50 Hz Consumo de energia < 10 W Consumo de energia < | W no modo Standby

Glossário

Analógico: Som que não foi convertido em números. O som analógico varia, ao passo que o som digital tem valores numéricos específicos. Estas entradas enviam o som através de dois canais, esquerdo e direito.

Rácio de aspecto: O rácio das dimensões vertical e horizontal de uma imagem visualizada. O rácio horizontal vs. vertical dos televisores convencionais. é 4:3 e o dos panorâmicos é 16:9.

<u>Saídas AUDIO OUT</u>: As saídas no painel traseiro do Sistema de DVD enviam o som para outro sistema (televisor, equipamento estéreo, etc.).

Taxa de Bits: A quantidade de dados utilizados para suportar uma dada extensão de música; avaliada em quilobits por segundos, ou kbps. Ou, a velocidade a que grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou mais alta for a velocidade de gravação, melhor será a qualidade de som. Contudo, as taxas de bits mais altas ocupam mais espaço num Disco.

<u>Capítulo</u>: Secções de uma peça de vídeo ou música num DVD, mais pequenas que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. A cada capítulo é atribuído um número, o que permite a sua localização.

<u>Saídas de Vídeo Componente</u>: Saídas na parte de trás do Sistema de DVD que enviam vídeo de alta qualidade para um televisor que possua entradas de Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menu do disco: Um ecrã que serve para seleccionar imagens, sons, legendas, múltiplos ângulos, etc. gravados num DVD.

<u>Digital</u>: Som que foi convertido em valores numéricos. O som digital está disponível quando utiliza as tomadas DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL. Estas tomadas enviam o som através de múltiplos canais, em vez de apenas dois relativos à saída analógica.

DivX® 3.11/4.x/5.x/6.0: O codec DivX® é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG-4 (com patente pendente), desenvolvida pela DivX® Networks, Inc., que consegue encolher o vídeo digital para tamanhos suficientemente pequenos para serem transportados pela Internet, mantendo simultaneamente a elevada qualidade visual.

<u>Dolby Digital</u>: Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories, que contém até seis canais de som digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

JPEG: Um formato de imagens digitais fixas muito conhecido. Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pela Joint Photographic Expert Group, que representa uma pequena perda da qualidade de imagem mas uma elevada taxa de compressão.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão da dados de som. MP3 é a abreviatura de Motion Picture Experts Group I (ou MPEG-I) Audio Layer 3. Ao utilizar o formato MP3, um CD-R ou CD-RW consegue guardar cerca de I0 vezes o volume de dados de um CD convencional.

Controlo Parental: Uma função do DVD para limitar a reprodução do disco pela idade dos utilizadores de acordo com o nível de limitação de cada país. O limite varia consoante o disco; quando é activado, a reprodução será impedida, se o nível do software for superior ao nível de utilizador definido.

PCM (Pulse Code Modulation): Um sistema para converter sinais de som analógicos em sinais digitais para um processamento posterior, sem compressão de dados na conversão.

Controlo de reprodução (PBC): Refere-se ao sinal gravado num CD de vídeo ou SVCD que serve para controlar a reprodução. Ao utilizar os ecrãs de menu gravados num CD de vídeo ou SVCD que suporte PBC, pode usufruir de software interactivo, assim como de software que tenha uma função de procura.

<u>Varrimento Progressivo</u>: Apresenta as linhas horizontais de uma imagem num dado momento, como fotograma de sinal. Este sistema pode converter vídeo entrelaçado do DVD para o formato progressivo para ligação a um ecrã progressivo. Aumenta drasticamente a resolução vertical.

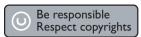
<u>Código de região</u>: Um sistema que permite que os discos sejam reproduzidos apenas na região designada de antemão. Esta unidade reproduz apenas discos com códigos de região compatíveis. O código de região da sua unidade encontra-se na etiqueta do produto. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou TODAS as regiões).

<u>Título</u>: A secção mais longa de uma imagem ou música de um DVD, música, etc., em software de vídeo, ou num álbum inteiro em software áudio. A cada título é atribuído um número, permitindo a localização do respectivo título.

<u>Saída VIDEO OUT</u>: Saída no painel traseiro do Sistema de DVD que envia vídeo para o televisor.

WMA: Windows Media Audio. Designa uma tecnologia de compressão áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 9 ou o Windows Media Player para Windows XP. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro "WMA".

Meet Philips at the Internet http://www.philips.com/support





DVP 3142 DVP 3144

CLASS 1 LASER PRODUCT



SgpSL-0705/12-5_RC2